برنامج الأغذية العالمي

Programme Alimentaire Mondial

World Food Programme

Programa Mundial de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة السنوية

روما، ٢٧-١٩٩٧/٥/٢٩

مذكرة إعلامية بشأن المقر الرئيسي لبرنامج الأغذية العالمي

مذكرة مقدمة من المديرة التنفيذية

A

Distribution: GENERAL
WFP/EB.A/97/INF/7
22 May 1997
ORIGINAL: ENGLISH

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، فالمرجو من السادة أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الجلسات وألا يطلبوا نسخا إضافية منها إلا للضرورة القصوى.

برنامج الأغذية العالمي

Programme Alimentaire Mondial

Programme Mondial de Alimentos

مذكرة للمجلس التنفيذي

الوثيقة المرفقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم والإحاطة بمحتواها

وفقا لقرارات **المجلس التنفيذي** المتعلقة بأساليب عمله التي اتخذها في دورة انعقاده العادية الأولى لعام ١٩٩٦، فان وثائق العمل التي أعدتها **الأمانة** لتقدم **للمجلس** قد روعي فيها عنصرا الإيجاز وعرض المسائل بشكل يسهل أمر البت فيها واتخاذ القرار بشأنها. ويجب أن تدار أعمال **المجلس التنفيذي** بأسلوب عملي يقوم على التشاور المستمر بين أعضاء الوفود و**الأمانة** التي لن تدخر وسعا في وضع هذه التوجيهات موضع التنفيذ.

تدعو **الأمانة** أعضاء **المجلس** الذين يرغبون في إبداء بعض الملاحظات أو لديهم استفسارات تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة الاتصال بموظفي **برنامج الأغذية العالمي** المذكورة أسمائهم أدناه، ويستحسن أن يتم الاتصال قبل ابتداء اجتماعات **المجلس التنفيذي**. إذ أن الغرض من هذه الترتيبات هو تسهيل عمل **المجلس** عند النظر في الوثائق في الجلسات العامة.

الموظفان المسؤولان عن الوثيقة هما:

مدير قسم الخدمات الإدارية:	A. Toh	رقم الهاتف: 5228-2500
رئيس وحدة الخدمات الإدارية:	Hakan Tongul	رقم الهاتف: 5228-2041

الرجاء الاتصال بأمين الوثائق إن كانت لديكم استفسارات تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال **المجلس التنفيذي** أو استلامها وذلك على رقم الهاتف التالي: (5228-2641).

A

معلومات أساسية

١- في أعقاب التوصية التي أصدرها **المجلس التنفيذي** أثناء دورته العادية الثانية في مايو/ أيـار ١٩٩٦، والمتعلقـة بسعي **البرنامج** نحو الحصول على مبنى بديل لمقره الرئيسي، فقد جد **البرنامج** في البحث، وقام بمعاينة ما يزيد على ٣٠ مبنى من المباني في مراحلها المختلفة من البناء أو إعادة التجديد. ومن بين هذه المباني، رئي أن هنـاك مبنيين اثنيـن مناسبين لهذا الغرض من ناحية الحجم والموقع والمرافق الأساسية. أحدهما - كما قيل - مملوك لهيئة شبه حكومية هـي "انتي بوستي" (Ente Poste)، ويقع في حي إيور EUR، والآخر ملكية خاصة ويقع في باركو دي ميديتشي Parco dei Medici ، على طول الطريق السريع المؤدي إلى مطار فيوميشينو.

٢- وفي سبتمبر/ أيلول ١٩٩٦، وقبيل تعيين مبنى انتي بوستي، تقدمت **الأمانة** بطلب إلى الحكومة الإيطاليـة لمناقشـة مسألة استئجار مبنى باركو دي ميديتشي. واستجابة لطلب الحكومة، قدمت الرسوم الهندسية للمبنى إلى ممثل إيطاليا لدى **البرنامج** في نوفمبر/ تشرين الثاني ١٩٩٦. وبدأت المناقشات مع الحكومة الإيطالية بشأن مبنى "انتي بوستي" في نهايـة سبتمبر/ أيلول ١٩٩٦، بعد ما عاين **البرنامج** هذا المبنى أولا. وقد قام رئيس **الصندوق الدولي للتنمية الزراعية**، والممثل الدائم لإيطاليا لدى **البرنامج** والمديرة التنفيذية **للبرنامج**، بزيارة المبنى في ٩ أكتوبر/ تشرين الأول ١٩٩٦.

٣- وقد أصدر **المجلس التنفيذي** في دورته العادية الثالثة المنعقدة في أكتوبر/ تشرين الأول ١٩٩٦، توجيها **للبرنـامج** بالانتقال من مبانيه الحالية غير الملائمة بنهاية عام ١٩٩٧. واجتمعت المديرة التنفيذية مع أمين عـام وزارة الخارجيـة الإيطالية في ٢٧ يناير/ كانون الثاني ١٩٩٧ لمناقشة هذه الحالة الملحة. وتم الاتفاق على أن تتولى السـلطات المختصـة تفقد المبنيين بصورة متزامنة، والتأكيد على توافر مبنى "انتي بوستي" بوجه خاص بحلول نهاية فـبراير/ شـباط ١٩٩٧. وأكد الأمين العام لوزاة الخارجية للمديرة التنفيذية على اهتمامه الشخصي بالقضية وبحلها في الإطار الزمني الذي حـدده **المجلس التنفيذي**. وتقابل رئيس **المجلس التنفيذي** على حدة مع الأمين العام لوزارة الخارجية في مـارس/ آذار ١٩٩٧ بشأن هذا الموضوع. وقد استرعى الأمين العام **للأمم المتحدة** انتباه السلطات الإيطالية إلى حاجة **البرنامج** لمقر رئيسـي ملائم، وذلك أثناء زيارته لمدينة روما في منتصف أبريل/ نيسان ١٩٩٧. وقد كررت السلطات الإيطالية نفس التـأكيدات التي ذكرت قبلا للمديرة التنفيذية.

٤- وفي أثناء الدورة العادية الثانية **للمجلس التنفيذي** في مارس/ آذار ١٩٩٧، أخطرت **الأمانة** شفويا أن مبنـى "انتـي بوستي" لن يكون متاحا **للبرنامج**. وعندئذ، أصبح مبنى باركو دي ميديتشي هو الخيار الوحيد ليكون مقرا رئيسـيا بديـلا **للبرنامج**.

٥- وفي أبريل/ نيسان ١٩٩٧، تلقى **البرنامج** تقرير المهندسين الاستشاريين الذين كلفوا بعمل دراسة مبدئية عن المبنى، ومعداته الآلية ومرافقه. وقصارى القول، وجد المهندسون المبنى في حالة جيدة ومناسب لإيواء **البرنامج**. ولما كان المبنى لم يشيد لهذا الغرض، فإن الحاجة ستدعو إلى إجراء تعديلات وأشغال لرفع كفاءته كيما يفي بالمتطلبات الخاصة **للبرنامج**. وتشمل هذه الأشغال فصل واحد من الأبراج الأربعة للمجمع، والذي يفيض عـن احتياجـات **البرنـامج**. كمـا تنطـوي التعديلات الجوهرية الأخرى على نظام تكييف الهواء كيما يتوافق مع معايير **الاتحاد الأوروبي** التي ستصبح نافذة المفعول في عام ١٩٩٨، وعلى رفع كفاءة الوحدات الكهربائية وشبكة أسلاك الشـبكة الداخليـة للاتصـالات (LAN) وسـائر

التغييرات الأخرى. وهذه الأشغال التي ينتظر أن تستغرق من ١٠ إلى ١٢ شهرا لاستكمالها، تقدر تكلفتها بنحو ٣,٥ مليون دولار. ومن المرجح أن يتحمل مالك العقار كثيرا من تكلفة الأشغال الهندسية والهيكلية.

الوضع الراهن

٦- في رسالة من الممثل الدائم لإيطاليا في ١٩ مايو/ أيار ١٩٩٧، موجهة إلى المديرة التنفيذية، أفاد بأن السلطات الإيطالية قد وافقت على اقتراح استئجار مبنى باركو دي ميديتشي ليصبح مقرا رئيسيا **للبرنامج**.

٧- وحال تلقي هذه الموافقة، بدأ **البرنامج** مناقشات مع مالكي المبنى بشأن شروط قيمة الإيجار والأشغال الهندسية والهيكلية المطلوبة لرفع كفاءة المبنى. كما شرع **البرنامج** كذلك في إجراء تقدير مفصل لأشغال التجديدات اللازمة للوفاء بالاحتياجات الخاصة **للبرنامج**، ومتطلبات التأثيث. ومن المتوقع أن تتحمل حكومة إيطاليا هذه التكاليف بمقتضى أحكام اتفاقية المقر (بما يماثل الطريقة التي توفر بها هذه الالتزامات **لمنظمة الأغذية والزراعة** و**الصندوق الدولي للتنمية الزراعية**).

٨- وبناء على ذلك، وحال نجاح المفاوضات مع مالكي العقار، ستضع المديرة التنفيذية خطة لانتقال موظفي المقر بأسرع ما يمكن. وهنا، فإن الربع الأول من عام ١٩٩٨ هو الوقت المقدر لذلك.

٩- وستواصل المديرة التنفيذية تلقي المعلومات المستكملة والمنتظمة المتعلقة بهذه المسألة لحين الانتهاء من عملية الانتقال.